

ENGLISH

Mounting frame for induction heater

Fine Dine no. 239186

This mounting frame is solely intended for Induction heater 239193 (not included), don't use it for other purposes. When you are not sure how to install this frame after reading this manual, please ask a professional handyman/ electrician to do it for you.

Preparation before use

- Remove all protective packaging and wrapping.
- Check to make sure the mounting frame is undamaged. In case of damage, contact supplier at once. Do not use it. (See => Warranty).
- Use the damp cloth to clean the mounting frame and make sure it is dry before use.

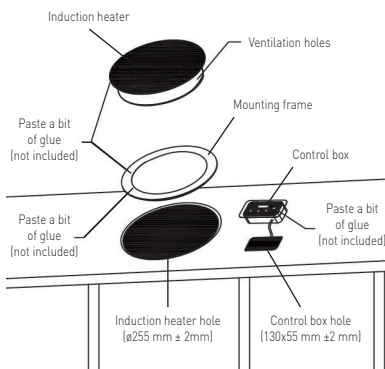
Installation

- Find a horizontal, stable, heat resistant, well ventilated surface that is safe from water splashes.
- Saw a circular hole (ø255 mm ± 2 mm & Depth: 70 mm) for the mounting frame and a rectangular hole (130 x 55 ± 2 mm) for the control box, make sure the control box hole isn't placed too far from or too close to the Induction heater hole (around 150 mm). See below picture.
- Put a bit of glue on outer underside of the mounting frame and lower it in the hole.
- Put a bit of glue on the underside of the frame around the control box and lower it in the hole.
- Put a bit of glue on the inner side of the mounting frame and lower the Induction heater into place, keep a minimum distance of 15 cm around the Induction heater for ventilation. Do not block the ventilation holes.
- Now connect the control box to the Induction heater.

Note:

ATTENTION: Before start installation, make sure you have all the tools such as pencil, drills, saw, ruler, spirit level, etc. (Not included).

1. Do not place it in close proximity to devices which are sensitive to disturbances by magnetic sources (e.g. radios, tape decks, television).
2. Make sure the power cord of the Induction heater is easily accessible and can connect with the electrical socket.
3. This mounting frame is not dishwasher safe.



Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

For technical information see www.finedine.pl

DEUTSCH

Einbaurahmen für Induktionsheizgerät

Fine Dine no. 239186

Der Rahmen ist ausschließlich für die Montage mit dem Induktionsheizplatte Modell 239193 (nicht mitgeliefert) geeignet und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Wenn Sie nach dem Lesen der vorliegenden Anweisung weiter es nicht wissen, wie Sie das Element montieren sollten, setzen Sie sich mit einem Fachtechniker / -elektriker in Verbindung.

Vor erstem Gebrauch

- Verpackung und Sicherungselemente abnehmen und beseitigen.
- Überprüfen Sie es, ob das Element nicht beschädigt ist. Setzen Sie sich mit dem Lieferanten in Verbindung, wenn Sie die Beschädigungen festgestellt haben. Verwenden Sie dann nicht das Gerät. (Siehe => Garantie).
- Reinigen Sie das Element mit einem leuchten Tuch und prüfen Sie, ob das Element vor dem Gebrauch völlig trocken ist.

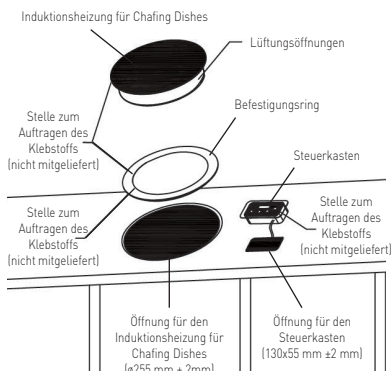
Montage

- Montieren Sie das Element auf einer horizontalen, stabilen und gut belüfteten Fläche, die auch gegen die Einwirkung hoher Temperaturen und gegen Spritzer von Flüssigkeiten beständig ist.
- Schneiden Sie eine kreisförmige Öffnung (ø255 mm ± 2 mm & Tiefe: 70 mm) für den Befestigungsring und eine zweite quadratische Öffnung (130 x 55 ± 2 mm) für den Steuerkasten aus; stellen Sie sicher, dass sich die Öffnung des Steuerkastens von dem Induktionsheizgerät für Chafing Dishes nicht zu weit oder an ihm zu nahe (ca. 150 mm) befindet. Siehe das Foto unten.
- Tragen Sie etwas Klebstoff auf die äußere Unterseite des Befestigungsring auf und legen Sie ihn auf die Öffnung an.
- Tragen Sie etwas Klebstoff auf die Unterseite des Steuerkastens auf und legen Sie ihn auf die Öffnung an.
- Tragen Sie etwas Klebstoff auf die Innenseite des Befestigungsring auf und legen Sie den Induktionsheizplatteau ihn auf. Halten Sie einen Mindestabstand von 15 cm um den Induktionsheizplatteherum zur ausreichenden Belüftung. Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.
- Schließen Sie den Steuerkasten an den Induktionsheizplatten.

Hinweis:

WARNUNG: Bevor Sie mit der Montage beginnen, vergewissern Sie sich, dass Sie über alle erforderlichen Werkzeuge (Bleistift, Bohrmaschine, Säge, Lineal, Wasserwaage usw.) verfügen. (Nicht mitgeliefert).

1. Stellen Sie den Satz nicht in der Nähe von Gegenständen ab, die von einem Magnetfeld beeinträchtigt werden können (z.B. Rundfunk- und Fernsehempfangsgeräte, Kassettensrecorder).
2. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel des Induktionskochers leicht zugänglich ist und mit der Steckdose verbunden werden kann.
3. Das Element ist nicht zum Waschen in der Spülmaschine geeignet.



Garantie

Alle innerhalb von einem Jahr nach dem Kaufdatum festgestellte Defekte oder Mängel, die die Funktionalität des Gerätes beeinträchtigen, werden auf dem Wege der unentgeltlichen Reparatur bzw. des Austausches unter der Voraussetzung beseitigt, dass das Gerät in einer der Bedienungsanleitung gemäßen Art und Weise betrieben und gewartet wird und weder vorsätzlich vernichtet noch nicht bestimmungsgemäß genutzt wurde. Ihre Rechte aus den entsprechenden Gesetzen bleiben davon unberührt. Eine in der Garantiefest einzureichende Beanstandung hat die Angabe des Kaufortes und Kaufdatums und in der Anlage einen Kaufbeleg (z.B. Kassenzettel) zu enthalten.

Gemäß unserer Politik der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte behalten wir uns vor, Änderungen am Produkt, an seiner Verpackung und an den dokumentierten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Für technische Auskünfte siehe www.finedine.pl

NEDERLANDS

Inbouwraam voor inductiekookplaat

Fine Dine nr. 239186

Dit Inbouw ring is uitsluitend bedoeld voor Inductie warmhoudplaat 239193 (niet meegeleverd), gebruik het Inbouw ringniet voor andere doeleinden. Als u na het lezen van deze handleiding niet zeker weet hoe u dit frame moet installeren, vraag dan een professioneel klusjesman/elektricien om het frame voor u te installeren.

Vorbereidingen voor gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Controleer of het Inbouw ringonbeschadigd is. Neem in geval van schade onmiddellijk contact op met uw leverancier. Gebruik het frame niet. (Zie => Garantie).
- Gebruik een vochtige doek om het Inbouw ringte reinigen en zorg ervoor dat het droog is vóór gebruik.

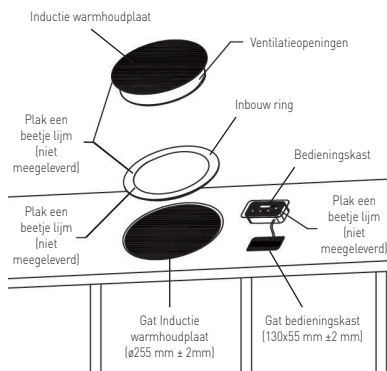
Installatie

- Zoek een horizontale, stabiele, hittebestendige en goed geventileerd oppervlak dat niet is blootgesteld aan waterspatten.
- Zaag een cirkelvormig gat (ø255 mm ± 2 mm & diepte: 70 mm) voor het Inbouw ringen een rechthoekig gat (130 x 55 ± 2 mm) voor de bedieningskast, zorg ervoor dat het gat voor de bedieningskast niet te ver van de dicht op het gat voor de Inductie warmhoudplaat wordt geplaatst (circa 150 mm). Zie onderstaande afbeelding.
- Doe een beetje lijm op de buitenzijde van de onderkant van het Inbouw ringen laat het zakken in het gat.
- Doe een beetje lijm aan de onderkant van het frame rond de bedieningskast en laat het zakken in het gat.
- Doe een beetje lijm aan de binnenzijde van het Inbouw ringen laat de Inductie warmhoudplaat op zijn plaats zakken, houd een minimale afstand van 15 cm rond de Inductie warmhoudplaat vrij voor ventilatie. Blokkeer de ventilatieopeningen niet.
- Sluit de bedieningskast nu aan op de Inductie warmhoudplaat .

Opmerking:

ATTENTIE: Zorg er voordat u met de installatie start voor dat u over alle benodigde gereedschappen, zoals een potlood, een boor, een zaag, liniaal, waterpas, etc. beschikt (niet meegeleverd).

1. Plaats de kookplaat niet in de nabijheid van apparaten die gevoelig zijn voor storingen door magnetische bronnen (bijv. radio's, cassette decks, televisie).
2. Zorg ervoor dat het netsnoer van de Inductie warmhoudplaat eenvoudig bereikbaar is en kan worden aangesloten op het stopcontact.
3. Dit Inbouw ring is niet vaatwasmachinebestendig.



Garantie

Elk defect waarvoor de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed dat zich binnen één jaar na aankoop van het apparaat voordoet, wordt gratis hersteld door reparatie of vervanging, mits het apparaat conform de instructies is gebruikt en onderhouden en niet op enigerlei wijze verkeerd is behandeld of misbruikt. Dit laat onverlet uw bij wet bepaalde rechten. Als de garantie van kracht is, vermeld dan waar en wanneer u het apparaat hebt gekocht en sluit een aankoopbewijs bij (bijv. kassabon of factuur).

Gezien ons streven naar voortdurende verdere productontwikkeling behouden wij ons het recht voor, zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan product, verpakking en documentatie.

Voor technische informatie zie www.finedine.pl

POLSKI

Adapter do grzałki indukcyjnej

Fine Dine o kodzie. 239186

Ramka przeznaczona jest wyłącznie do montażu z grzałką indukcyjną model 239193 (nieodłączony do urządzenia) i nie należy jej wykorzystywać w innym celu. Jeśli po przeczytaniu niniejszej instrukcji nie wiesz, w jaki sposób należy zamontować element, skontaktuj się z profesjonalnym technikiem / elektrykiem.

Przygotowanie przed pierwszym użyciem

- Zdejmij i wyrzuć opakowanie i zabezpieczenia.
- Sprawdź, czy element nie jest uszkodzony. W przypadku uszkodzeń, natychmiast skontaktuj się z dostawcą. W takim przypadku, nie korzystaj z elementu. (Patrz => Gwarancja).
- Wyczyść element za pomocą wilgotnej ściereczki i upewnij się, czy przed użyciem jest całkowicie suchy.

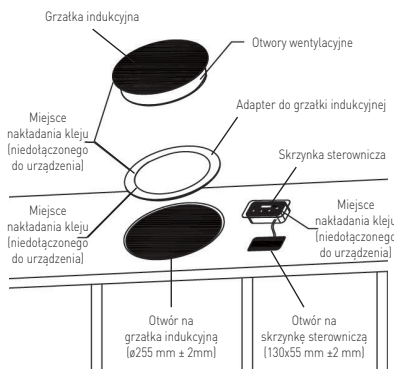
Sposób montażu

- Element powinien zostać zamontowany na poziomej, stabilnej i dobrze wentylowanej powierzchni, odpornej na działanie wysokich temperatur i rozbryzgi płynów.
- Wytnij w powierzchni otwór w kształcie okręgu (ø255 mm ± 2 mm & głębokość: 70 mm) na ramkę montażową oraz drugi, kwadratowy (130 x 55 ± 2 mm) na skrzynkę sterowniczą; upewnij się, czy otwór na skrzynkę sterowniczą nie znajduje się zbyt daleko lub zbyt blisko otworu na kuchenkę indukcyjną (ok. 150 mm). Patrz zdjęcie poniżej.
- Na zewnętrzną, spodnią część ramki nałóż odrobinę kleju i przyłóż do otworu.
- Na spodnią część oprawy skrzynki sterowniczej nałóż odrobinę kleju i przyłóż do otworu.
- Na wewnętrzną część ramki nałóż odrobinę kleju i nałóż na nią kuchenkę indukcyjną; zachowaj 15 cm przestrzeni dookoła kuchenki indukcyjnej w celu zapewnienia dobrej wentylacji. Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych.
- Podłącz skrzynkę sterowniczą do kuchenki indukcyjnej.

Uwaga:

OSTRZEŻENIE: Przed przeprowadzeniem montażu upewnij się, czy dysponujesz wszystkimi niezbędnymi narzędziami (ołówek, wiertarka, piła, linijka, poziomica, itd.). (Nieodłączone do elementu).

1. Nie umieszczaj zestawu w pobliżu przedmiotów, które są wrażliwe na zaburzenia wywołane emisją promieniowania magnetycznego (np. odbiorniki radiowe, magnetofony kasetowe, odbiorniki telewizyjne).
2. Upewnij się, czy zapewniony został łatwy dostęp do kabla zasilającego kuchenki indukcyjnej oraz czy można go podłączyć do źródła zasilania.
3. Element nie nadaje się do mycia w zmywarce.



Gwarancja

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepisów prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu (np. paragon).

Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.

Informacje techniczne dostępne są na stronie internetowej www.finedine.pl

FRANÇAIS

Cadre de support pour plaque de cuisson à induction

Fine Dine modèle n° 239186

Ce cadre est conçu pour être utilisé uniquement avec la plaque chauffante à induction 239193 (non inclus) et il ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Après avoir lu le présent mode d'emploi vous ne savez pas comment installer l'article, veuillez contacter avec un technicien / un électricien professionnel.

Préparation avant la première utilisation

- Retirez et jetez l'emballage et les protections.
- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. En cas de dommages, contactez immédiatement le fournisseur. Dans ce cas, n'utilisez pas le produit (Voir => Garantie).
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide et assurez-vous qu'il est complètement sec avant l'utilisation.

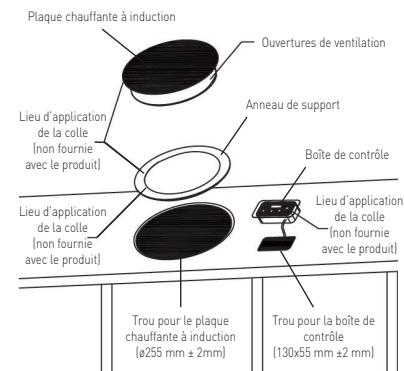
Installation

- Le produit doit être monté sur une surface horizontale, stable et bien ventilée, résistante aux températures élevées et aux éclaboussures de liquide.
- Découpez un trou dans la surface sous forme de cercle (ø255 mm ± 2 mm & profondeur : 70 mm) pour l'Anneau de support et un deuxième, carré (130 x 55 ± 2 mm) pour une boîte de contrôle ; assurez-vous que le trou pour la boîte de contrôle ne se trouve pas trop loin ou trop près du trou pour la plaque chauffante à induction (env. 150 mm). Voir l'image ci-dessous.
- Appliquez un peu de colle sur la partie extérieure inférieure du cadre et placez-le dans le trou.
- Appliquez un peu de colle sur la partie inférieure de la boîte de contrôle et placez-la dans le trou.
- Appliquez un peu de colle sur la partie intérieure du cadre et placez-le sur la Plaque de cuisson à induction encastrable; gardez un espace de 15 cm autour du plaque chauffante à induction pour assurer une bonne ventilation. Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation.
- Connectez la boîte de contrôle au Plaque de cuisson à induction encastrable.

Remarque:

ATTENTION: Avant de commencer l'installation assurez-vous que vous possédez tous les outils nécessaires (crayon, perceuse, scie, règle, niveau à bulle etc.) (Non fournis avec le produit).

1. Ne placez pas l'ensemble à proximité d'objets sensibles aux rayonnements magnétiques (p.ex. radio, magnétophones à cassettes, téléviseurs).
2. Assurez-vous que vous avez un accès facile au cordon d'alimentation du plaque chauffante à induction et que vous pouvez le connecter à une source d'alimentation.
3. Le produit ne peut pas être lavé dans le lave-vaisselle.



Garantie

Tout vice ou toute défaillance entraînant un dysfonctionnement de l'appareil qui se déclare dans les 12 mois suivant la date de l'achat sera éliminé à titre gratuit ou l'appareil sera remplacé par un appareil nouveau si le premier a été éliminé exploité et entretenu conformément aux termes de la notice d'exploitation et s'il n'a pas été indûment exploité ou de manière non conforme à sa destination. La présente stipulation ne porte pas de préjudice aux autres droits de l'utilisateur prévus par les dispositions légales. Dans le cas où l'appareil est donné à la réparation ou doit être remplacé dans le cadre de la garantie, il y a lieu de spécifier le lieu et la date de l'achat de l'appareil et produire un justificatif nécessaire (par ex. facture ou ticket de caisse).

Conformément à notre politique d'amélioration permanente de nos produits, nous nous réservons le droit d'introduire sans avertissement préalable des modifications à l'appareil, à l'emballage et aux caractéristiques techniques précisées dans la documentation.

Les informations techniques sont disponibles sur le site web www.finedine.pl

FineDine

ITALIANO

Anello da incasso per induzione N. Fine Dine 239186

Il telaio è destinato per il montaggio unicamente con il fornello ad induzione modello 239193 (non fornito con l'apparecchio) e non deve essere utilizzato per altri scopi. Se dopo aver letto le presenti istruzioni non saprai come installare il prodotto, si prega di contattare un tecnico professionista / un elettricista.

Preparazione prima del primo utilizzo

- Rimuovere e gettare l'imballaggio e le protezioni.
- Controllare che il prodotto non sia danneggiato. In caso di danni, contattare immediatamente il fornitore e non utilizzare il prodotto (vedere => Garanzia).
- Pulire il prodotto con un panno umido e assicurarsi che sia completamente asciutto prima dell'uso.

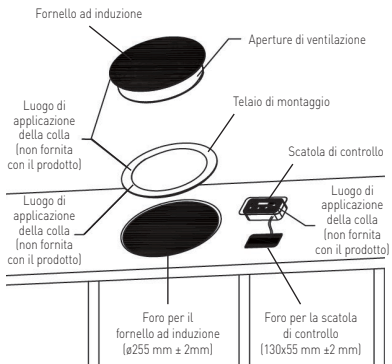
Installazione

- Il prodotto deve essere installato su una superficie orizzontale, stabile e ben ventilata, resistente a temperature elevate e spruzzi di liquidi.
- Tagliare un foro a forma di cerchio nella superficie (ø255 mm ± 2 mm e profondità: 70 mm) per il Anello di montaggio e un secondo foro, quadrato (130 x 55 ± 2 mm) per la scatola di controllo; assicurarsi che il foro per la scatola di controllo non sia troppo lontano o troppo vicino al foro per il fornello ad induzione (circa 150 mm). Vedere l'immagine sotto.
- Applicare un po' di colla sulla parte esterna inferiore del telaio e posizionarlo nel foro.
- Applicare un po' di colla sulla parte inferiore della scatola di controllo e posizionarla nel foro.
- Applicare un po' di colla sulla parte interna del telaio e posizionarlo sul fornello ad induzione; mantenere 15 cm di spazio intorno al fornello ad induzione per assicurare una buona ventilazione. Non coprire le aperture di ventilazione.
- Collegare la scatola di controllo al fornello ad induzione.

Nota:

AVVERTENZA: Prima dell'installazione assicurarsi di avere tutti gli attrezzi necessari (matita, trapano, sega, righe, livello di spirito ecc.) (non forniti col prodotto).

1. Non posizionare l'insieme vicino agli oggetti sensibili alla radiazione magnetica (ad es. radio, registratori a cassetta, televisori).
2. Assicurarsi di avere un facile accesso al cavo di alimentazione del fornello ad induzione per poter collegarlo ad una fonte di alimentazione.
3. Il prodotto non è adatto per la pulizia nella lavastoviglie.



Garanzia

Qualsiasi difetto che influenzi la funzionalità del dispositivo che compaia entro un anno dall'acquisto sarà corretto a titolo interamente gratuito o con la sostituzione del prodotto che è stato utilizzato e sottoposto a manutenzione corretta seguendo le istruzioni, senza alcuna violazione. I diritti legali del cliente non sono assolutamente modificati. Nel caso in cui l'intervento di manutenzione o sostituzione sia previsto nel periodo di validità della garanzia, precisare dove e quando si è acquistato il prodotto, possibilmente allegando lo scontrino.

In linea con la nostra politica di sviluppo continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare il prodotto, l'imballo e le specifiche di documentazione, senza notifica alcuna.

Le informazioni tecniche sono disponibili sul sito web www.finedine.pl

ROMÂNĂ

Cadru de montare pentru incalzitor cu inducție Fine Dine numărul 239186

Acest cadru este destinat exclusiv plitei de element încălzire cu inducție 239193 (neinclusă în livrare; nu îl utilizați în alte scopuri. Dacă după citirea prezentului manual nu sunteți siguri cum se face instalarea, solicitați unui meșter/electrician să îl instaleze pentru dumneavoastră.

Preğătirea înainte de utilizare

- Îndepărtați toate ambalajele și învelitorile de protecție.
- Verificați înel de fixare să nu fie deteriorat. În cazul în care prezintă deteriorări, luați imediat legătura cu furnizorul. Nu îl utilizați. (Vezi => Garanție).
- Curățați cadrul cu o cârpă umedă și asigurați-vă că este bine uscat înainte de a-l utiliza.

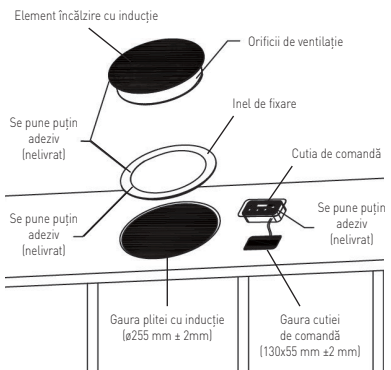
Instalare

- Găsiți o suprafață orizontală, stabilă, termorezistentă, bine ventilată și care nu este expusă stropirii cu apă.
- Decupați o gaură rotundă (ø255 mm ± 2 mm și adâncimea: 70 mm) pentru inel de fixare și o gaură rectangulară (130 x 55 ± 2 mm) pentru cutia de comandă, gaura pentru cutie trebuind să fie nici prea departe, dar nici prea aproape de gaura plitei cu inducție (în jur de 150 mm). Vezi imaginea de mai jos.
- Puneți puțin adeziv pe partea exterioară de jos a cadrului de montaj și introduceți cadrul în gaură.
- Puneți puțin adeziv pe partea de jos a cadrului din jurul cutiei de comandă și introduceți-l în gaură.
- Puneți puțin adeziv pe partea interioară a cadrului de montaj și montați Element încălzire cu inducție, lăsând un spațiu de minimum 15 cm în jurul plitei pentru ventilație. Nu blocați orificiile de ventilație.
- Conectați acum cutia de comandă la Element încălzire cu inducție.

Notă:

ATENȚIE: Înainte de a face instalarea verificați că aveți la îndemână toate sculele necesare cum ar fi creionul, burghiul, ferăstrăul, rigla, nivela cu bulă de aer etc. (Nu sunt incluse în livrare).

1. Nu îl instalați în imediata apropiere a dispozitivelor sensibile la perturbări prin surse magnetice (de ex. aparate radio, casetofon, televizoare).
2. Cordonul de alimentare al plitei cu inducție trebuie să fie ușor accesibil și să poată fi cuplat la priză.
3. Inel de fixare nu poate fi curățat în mașina de spălat vase.



Garantie

Orice defecțiune care afectează funcționarea aparatului apărută la mai puțin de un an de la cumpărarea acestuia va fi remediată prin reparație sau înlocuire gratuită, cu condiția ca aparatul să fi fost folosit și întreținut conform instrucțiunilor nu să nu fi fost bruscăt sau folosit necorespunzător în vreun fel. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt afectate. Dacă aparatul este în garanție, menționați când și de unde a fost cumpărat și includeți dovada cumpărării (de ex. chitanță).

Conform politicii noastre de dezvoltare continuă a produsului, ne rezervăm dreptul de a modifica produsul, ambalajul și documentația fără notificare.

Pentru informații tehnice consultați www.finedine.pl

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πλαίσιο ανάρτησης εστίας induction Fine Dine 239186

Αυτό το πλαίσιο στερέωσης προορίζεται αποκλειστικά για την εστία induction 239193 (δεν περιλαμβάνεται). Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς. Αν δεν είστε σίγουροι για το τρόπο εγκατάστασης του πλαισίου αφού έχετε διαβάσει το χειρίδιο, ζητήστε τη βοήθεια επαγγελματία τεχνικού/ηλεκτρολόγου.

Προετοιμασία πριν από την χρήση

- Αφαιρέστε κάθε προστατευτική συσκευασία.
- Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο στερέωσης δεν φέρει ζημιές. Σε περίπτωση ζημιών, επικοινωνήστε άμεσα με τον προμηθευτή. Μην το χρησιμοποιείτε. (Βλ. => Εγγύηση).
- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε το πλαίσιο στερέωσης και βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει πριν το χρησιμοποιήσετε.

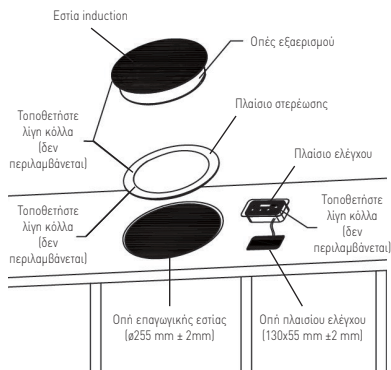
Εγκατάσταση

- Βρείτε μια οριζόντια, σταθερή, ανθεκτική στη θερμότητα, καλά αεριζόμενη και προστατευμένη από το νερό επιφάνεια.
- Ανοίξτε μια τρυπητή οπή (ø255 mm ± 2 mm & βάθος: 70 mm) για το πλαίσιο στερέωσης και μια ορθογώνια οπή (130 x 55 ± 2 mm) για το πλαίσιο ελέγχου. Βεβαιωθείτε ότι η οπή του πλαισίου ελέγχου δεν είναι ούτε πολύ μακριά ούτε πολύ κοντά στην οπή της επαγωγικής εστίας (περίπου 150mm). Δείτε την παρακάτω εικόνα.
- Τοποθετήστε λίγη κόλλα στην εξωτερική κάτω πλευρά του πλαισίου στερέωσης και χαμηλώστε το προς την οπή.
- Τοποθετήστε λίγη κόλλα στην εξωτερική κάτω πλευρά του πλαισίου γύρω από το πλαίσιο ελέγχου και χαμηλώστε το προς την οπή.
- Τοποθετήστε λίγη κόλλα στην εσωτερική πλευρά του πλαισίου στερέωσης και χαμηλώστε την εστία induction προς τη θέση της, διατηρώντας ελάχιστη απόσταση 15 cm γύρω από αυτήν, για λόγους εξερισμού. Μην φράσετε τις οπές εξερισμού.
- Συνδέστε το πλαίσιο ελέγχου με την Εστία induction.

Σημειώσεις:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν αρχίσετε την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι έχετε στη διάθεσή σας όλα τα απαραίτητα εργαλεία, όπως μολύβι, τρυπάνι, πριόνι, χάρκα, αψίδι κ.λπ. (δεν περιλαμβάνονται).

1. Μην τοποθετήσετε την εστία κοντά σε συσκευές που είναι ευαίσθητες στις παρεμβολές από μαγνητικές πηγές (π.χ. ραδιόφωνο, κασετόφωνο, τηλεόραση).
2. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας της επαγωγικής εστίας είναι εύκολα προσβάσιμο και μπορεί να συνδεθεί στην ηλεκτρική prizα.
3. Το πλαίσιο στερέωσης δεν είναι κατάλληλο για πλυτήριο πιάτων.



Εγγύηση

Οποιοδήποτε ελάττωμα επηρεάζει τη λειτουργικότητα της συσκευής που γίνεται προφανές δύο χρόνια μετά την αγορά της, θα διορθώνεται με δωρεάν επισκεπή ή αντικατάσταση, αρκεί ο συσκευή να έχει χρησιμοποιηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες και να μην έχει γίνει κατάχρηση ή λανθασμένη χρήση της με οποιοδήποτε τρόπο. Δε γίνονται το νόμιμο δικαίωμά σας. Εάν η συσκευή υποστηρίζεται από εγγύηση, δηλώστε που και πότε έχει αγοράσει και συμπληρώστε την απόδειξη αγοράς (π.χ. απόδειξη λιανικής πώλησης).

Σύμφωνα με την πολιτική μας για τη συνεχή εξέλιξη των προϊόντων μας, διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάζουμε το προϊόν, τη συσκευασία και τις προδιαγραφές τεκμηριωώς του χωρίς προειδοποίηση.

Για τεχνικές πληροφορίες δείτε www.finedine.pl

FineDine

HRVATSKI

Montažni okvir za indukcijski grijač Fine Dine br. 239186

Ovaj montažni okvir namijenjen je isključivo indukcijskom štednjaku 239193 (nije uključen), ne upotrebljavajte ga u druge svrhe. Ako niste sigurni kako postaviti ovaj okvir nakon što pročitate ovaj priručnik, zamolite profesionalnog ručnog mjenjača da to učini za vas.

Prigrama prije uporabe

- Uklonite svu ambalazu sa zaštitnim omotom.
- Provjerite je li montažni okvir neoštećen. U slučaju oštećenja, odmah kontaktirajte dobavljača. Nemojte je upotrebljavati. (Pogledajte => Jamstvo).
- Vlažnom krpom očistite montažni okvir i pazite da bude suh prije upotrebe.

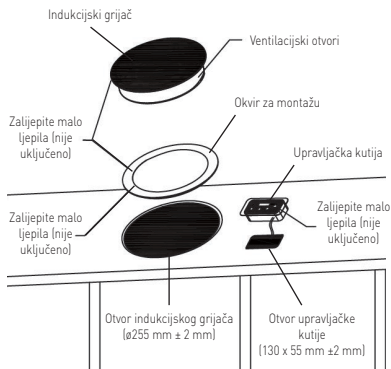
Montaža

- Pronađite vodoravnu, stabilnu, otpornu na toplinu i dobro ventiliranu površinu koja je sigurna od prskanja vode.
- Osušite kružnu rupu (ø255 mm ± 2 mm i dubine: 70 mm) za montažni okvir i pravokutnu rupu (130 x 55 ± 2 mm) za upravljačku kutiju, pazite da otvor kontrolne kutije nije postavljen predaleko od ili preblizu indukcijskom rupi za štednjak (oko 150 mm). Pogledajte ispod slike.
- Stavite malo ljepila na vanjsku donju stranu okvira za montažu i spustite ga u rupu.
- Stavite malo ljepila na donju stranu okvira oko kontrolne kutije i spustite ga u rupu.
- Stavite malo ljepila na unutrašnju stranu okvira za montažu i spustite indukcijski štednjak na mjesto, održavajući minimalnu udaljenost od 15 cm oko indukcijskog štednjaka za ventilaciju. Nemojte blokirati ventilacijske otvore.
- Sada spojite upravljačku kutiju na indukcijski štednjak.

Napomena:

POZOR: Prije početka instalacije provjerite imate li sve alate poput olovke, bušilica, pile, ravnila, libele itd. (Nije uključeno).

1. Nemojte ga stavljati u neposrednu blizinu uređaja koji su osjetljivi na poremećaje uzrokovane magnetskim izvorima (npr. radiouređaji, platforme za ljepljenje, televizija).
2. Uvjertite se da je kabel za napajanje indukcijskog štednjaka lako dostupan te da se može spojiti u električnu utičnicu.
3. Ovaj montažni okvir ne može se prati u perilici posuda.



Jamstvo

Svaki kvar koji utječe na funkcionalnost uređaja koji postane očit u roku od godinu dana nakon kupnje bit će popravljen besplatnim popravkom ili zamjenom pod uvjetom da je uređaj korišten i održavan u skladu s uputama te da nije zloupotrijebljen ili zloupotrijebljen na bilo koji način. Vaša zakonska prava ne utječu. Ako se uređaj traži pod jamstvom, navedite gdje i kada je kupljen i uključite dokaz o kupnji (npr. primatka).

U skladu s našom politikom kontinuiranog razvoja proizvoda zadržavamo pravo promjene specifikacija proizvoda, pakiranja i dokumentacije bez prethodne najave.

Za tehničke informacije pogledajte www.finedine.pl

ČEŠTINA

Montažní rám pro indukční vařič Č. Fine Dine 239186

Tento montažní rám je určen výhradně pro indukční sporák 239193 (není součástí dodávky), nepoužívejte jej pro jiné účely. Pokud si nejste jisti, jak nainstalovat tento rám po přečtení této příručky, požádejte odborného praktického/elektrického pracovníka, aby to za vás udělal.

Připrava před použitím

- Odstraňte všechny ochranné obaly.
- Zkontrolujte, zda instalační rám není poškozen. V případě poškození okamžitě kontaktujte dodavatele. Nepoužívejte jej. (Viz => Záruka).
- K čištění instalačního rámu použijte vlhký hadřík a před použitím se ujistěte, že je suchý.

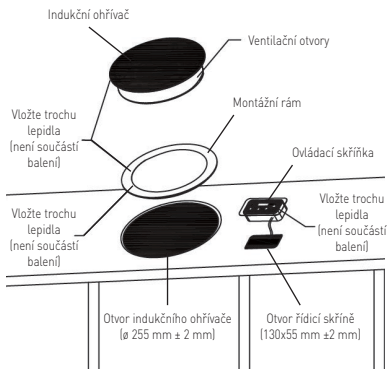
Instalace

- Najděte vodorovný, stabilní, tepelně odolný, dobře větráný povrch, který je bezpečný proti stříkající vodě.
- Pilujte kruhový otvor (ø 255 mm ± 2 mm a hloubka: 70 mm) pro instalační rám a obdelníkový otvor (130 x 55 ± 2 mm) pro ovládací skříňku, ujistěte se, že otvor ovládací skříňky není umístěn příliš daleko od otvoru indukčního sporáku (asi 150 mm). Viz pod obrázkem.
- Nanesete trochu lepidla na vnější stranu instalačního rámu a spusťte jej do otvoru.
- Nanesete trochu lepidla na spodní stranu rámu kolem ovládací skříňky a spusťte ji do otvoru.
- Nanesete trochu lepidla na vnitřní stranu instalačního rámu a spusťte indukční sporák na místo, udržte minimální vzdálenost 15 cm kolem indukčního sporáku pro větrání. Neblokujte větrací otvory.
- Nyní připojte ovládací skříňku k indukčnímu sporáku.

Poznámka:

POZOR: Před zahájením instalace se ujistěte, že máte všechny nástroje, jako je tužka, vrták, píla, pravítko, vodováha atd. (Není součástí balení).

1. Neumisťujte jej do těsné blízkosti zařízení, která jsou citlivá na rušení magnetickými zdroji (např. rádia, tapety, televize).
2. Ujistěte se, že je napájecí kabel indukčního sporáku snadno přístupný a může se připojit k elektrické zásuvce.
3. Tento instalační rám nelze mýt v myčce nádobí.



Záruka

Jakákoliv závada ovlivňující funkci spotřebiče, která se objeví do jednoho roku od zakoupení, bude opravena bezplatnou opravou nebo výměnou za předpokladu, že byl spotřebič používán a udržován v souladu s pokyny a že nebyl žádným způsobem zneužit ani zneužit. Vaše zákonná práva nejsou dotčena. Pokud je spotřebič reklamován v rámci záruky, uveďte, kde a kdy byl zakoupen, a přiložte doklad o zakoupení (např. doklad o zakoupení).

V souladu s našimi zásadami neustálého vývoje produktů si vyhrazujeme právo předchozího upozornění změn specifikace produktu, balení a dokumentace.

Technické informace na adrese www.finedine.pl

MAGYAR

Keret a indukciós főzőlaphoz Fine Dine sz. 239186

Ez a rögzítőkeret kizárólag a 239193 számú indukciós tűzhelyhez készült (nem tartozék), ne használja más célra. Ha nem biztos abban, hogyan kell beszerelni ezt a keretet a kék könyv olvasása után, kérje meg egy szakembert/villanyszerelőt, hogy tegye meg.

Használat előtti előkészítés

- Távolítsa el minden védőcsomagolást és csomagolást.
- Ellenőrizze, hogy a rögzítőkeret sértetlen-e. Sérülés esetén azonnal forduljon a beszállítóhoz. Ne használja. [Lásd ==> Garancia].
- A szerelőkeret tisztításához használja a nedves ruhát, és használat előtt győződjön meg arról, hogy száraz.

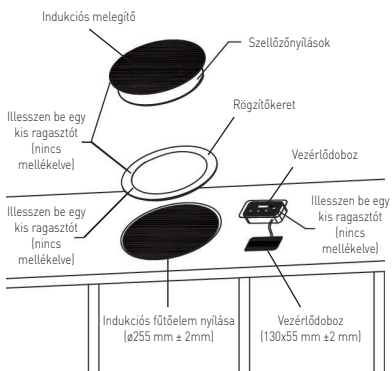
Telepítés

- Kereszen egy vízszintes, stabil, hőálló, jól szellőző felületet, amely véd a vízcspepektől.
- Fürészellen egy kör alakú furatot [ø255 mm ± 2 mm és mélység: 70 mm] a rögzítőkerethez és egy négyzetes furatot [130 x 55 ± 2 mm] a vezérlődobozhoz, ügyeljen arra, hogy a vezérlődoboz furata ne legyen túl messze vagy túl közel az indukciós tűzhely furatához [kb. 150 mm]. Lásd az alábbi képen.
- Tegyen egy kis ragasztót a szerelőkeret külső oldalára, és engedje le a furatba.
- Tegyen egy kis ragasztót a keret aljára a vezérlődoboz köré, és engedje le a furatba.
- Tegyen egy kevés ragasztót a szerelőkeret belső oldalára, és engedje le az indukciós tűzhelyet a helyére, a szellőzés érdekében tartson legalább 15 cm távolságot az indukciós tűzhely körül. Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.
- Most csatlakoztassa a vezérlődobozt az indukciós tűzhelyhez.

Megjegyzés:

FIGYELEM: A telepítés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy minden szerzám, például ceruza, fűrés, fűrés, vonalzó, vízmérték stb. megvan. [Nincs mellékelve].

1. Ne helyezze a készüléket mágneses források (pl. rádiók, szalagok, televízió) által okozott zavarokra érzékeny eszközök közelébe.
2. Ügyeljen arra, hogy az indukciós tűzhely tákábele könnyen hozzáférhető legyen, és csatlakoztatható legyen a konnektorhoz.
3. Ez a rögzítőkeret mosogatógéppel nem tisztítható.



Jótlás

A készülék működését befolyásoló minden olyan hiba, amely a vásárlást követően egy éven belül válik nyilvánvalóvá, javításra vagy cserére szorult, feltéve, hogy a készüléket az utasításoknak megfelelően használták és karbantartották, és semmilyen módon nem használták fel helytelenül vagy használták fel helytelenül. Az Ön törvényben biztosított jogait ez nem érinti. Ha a készülékre garanciális igény vonatkozik, adjuk meg, hogy hol és mikor vásárolta meg, és mellékelje a vásárlást igazoló bizonylatot (pl. nyugtát).

A folyamatos termékfejlesztésre vonatkozó irányelveinkkel összhangban fenntartjuk a jogot a termék, a csomagolás és a dokumentáció előzetes értesítés nélküli módosítására.

Műszaki információkért lásd: www.finedine.pl

УКРАЇНСЬКИЙ

Монтажна рама для індукційної плити Fine Dine № 239186

Ця монтажна рама призначена виключно для індукційної плити 239193 [не входить у комплект постачання], не використовуйте її для інших цілей. Якщо ви не впевнені, як встановити цю раму після ознайомлення з цим посібником, попросіть професійного майстра/електрика зробити це за вас.

Підготовка перед використанням

- Зніміть усю захисну упаковку та упакуйте.
- Переконайтеся, що монтажна рама не пошкоджена. У разі пошкодження негайно зверніться до постачальника. Не використовуйте його. [Див. ==> Гарантія].
- За допомогою вологої ганчірки очистіть монтажну раму та переконайтеся, що вона суха перед використанням.

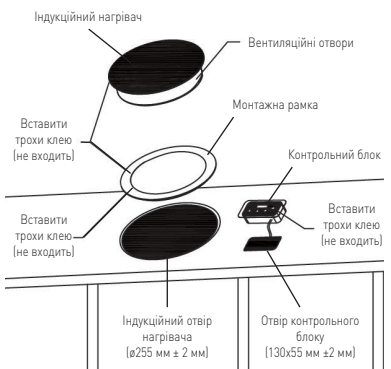
Встановлення

- Знайдіть горизонтальну, стійку, теплостійку, добре провітрювану поверхню, безпечну від бризок води.
- Огляньте круглий отвір (діаметр 255 мм ± 2 мм і глибина: 70 мм) для монтажної рамки і прямокутний отвір [130 x 55 ± 2 мм] для контрольного блоку, переконайтеся, що отвір контрольного блоку не розташований занадто далеко від отвору індукційної плити або занадто близько до нього [приблизно 150 мм]. Див зображення нижче.
- Покладіть трохи клею на зовнішню сторону монтажної рамки та опустіть її в отвір.
- Покладіть трохи клею на нижню частину рами навколо блоку керування та опустіть її в отвір.
- Покладіть трохи клею на внутрішню сторону монтажної рамки та опустіть індукційну плиту на місце, тримайте мінімальну відстань 15 см навколо індукційної плити для вентиляції. Не закривайте вентиляційні отвори.
- Тепер підключіть блок керування до індукційної плити.

Примітка:

УВАГА: Перед початком встановлення переконайтеся, що у вас є всі інструменти, такі як олівць, свердло/вирі, плоскошпатель, лінійка, рівень духу тощо. [Не включено].

1. Не розташовуйте його поблизу пристроїв, чутливих до перешкод магнітними джерелами (наприклад, радіо, магнітні майданчики, телевізор).
2. Переконайтеся, що шнур живлення індукційної плити легко доступний і може підключатися до електричної розетки.
3. Цю монтажну раму не можна мити в посудомийній машині.



Гарантія

Будь-які дефекти, що впливають на функціональність приладу, які стають очевидними протягом одного року після покупки, будуть відремонтовані за допомогою безкоштовного ремонту або заміни за умови, що прилад використовувався та підтримувався відповідно до інструкцій, а також не був зловживаний або не був використаний неналежним чином. Це не впливає на Ваші законні права. Якщо прилад вимагався за гарантією, вкажіть, де і коли він був придбаний, і додайте підтвердження покупки (наприклад, квитанцію).

Відповідно до нашої політики постійної розробки продукції ми залишаємо за собою право змінювати технічні характеристики виробу, упаковки та документації без попереднього повідомлення.

Для отримання технічної інформації див. www.finedine.pl

EESTI KEEL

Paigaldusraam induktsioon-kuumuti jaoks Fine Dine nr 239186

See paigaldusraam on mõeldud ainult induktsioonpliidile 239193 (ei kuulu komplekti), ärge kasutage seda muul otstarbel. Kui te ei ole kindel, kuidas seda raami pärast juhutegemist paigaldada, paluge seda teha professionaalsel elektrikul.

Ettevalmistus enne kasutamist

- Eemaldage kogu kaitsepakend ja pakend.
- Kontrollige, kas paigaldusraam on kahjustamata. Kahjustuste korral võtke kohe ühendust tarnijaga. Ärge kasutage seda. [vt ==> Garantii].
- Kasutage paigaldusraami puhastamiseks niisket lappi ja veenduge enne kasutamist, et see on kuiv.

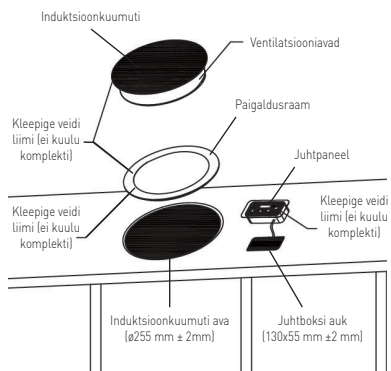
Paigaldamine

- Leidke horisontaalne, stabiilne, kuumakindel, hästi ventileeritud pind, mis on veepritsmete eest kaitsitud.
- Saestage paigaldusraami jaoks ringikujuline ava [ø255 mm ± 2 mm ja sügavus: 70 mm] ja juhtkarbi jaoks ristkülikukujuline ava [130 x 55 ± 2 mm], veenduge, et juhtkarbi ava ei oleks induktsioonpliidist avast liiga kaugel või liiga lähedal (umbes 150 mm). Vt pildi allosas.
- Pange veidi liimi paigaldusraami välisküljele ja langetage see auku.
- Pange raami alumisele küljele juhtploki ümber natuke liimi ja langetage see auku.
- Pange veidi liimi paigaldusraami siseküljele ja langetage induktsioonpliidist oma kohale, hoides ventilatsiooni tagamiseks induktsioonpliidist ümber vähemalt 15 cm distantsi. Ärge blokeerige ventilatsiooniavast.
- Nüüd ühendage induktsioonpliidist juhtpaneel.

Märkus.

TÄHELEPANU: Enne paigaldamist veenduge, et teil on olemas kõik tööriistad, nagu pliit, puurid, saagimine, joonlaud, vesilooj pnt. [Ei kuulu komplekti].

1. Ärge paigutage seadet magnetallikatest tingitud häiringute (nt raadioid, teibid, televiisorid) lähedusse.
2. Veenduge, et induktsioonpliidist toitejuhe on kergesti ligipääsetav ja elektri-kontaktiga ühendatud.
3. See paigaldusraam ei ole nõudepumasinakindel.



Garantii

Kõik defektid, mis mõjutavad seadme funktsionaalsust ja mis ilmnevad ühe aasta jooksul pärast ostu sooritamist, parandatakse tasuta remondi või asendamise, kui seadet on kasutatud ja hooldatud vastavalt juhistele ning seda ei ole mingil viisil kuritarvitatud või väärkasutatud. See ei mõjuta teie seadusest tulenevaid õigusi. Kui seadet nõutakse garantii alusel, siis märkige, kus see osteti, ja lisa ostuühtend (nt kuitung).

Kooskõlas meie toote pideva arendamisega poliitikaga jätkame endale õiguse muuta toote, pakendi ja dokumentatsiooni tehnilisi andmeid ete teatamata.

Tehnilist teavet vt www.finedine.pl

LATVISKI

Uzliekama apmale indukcijas silditajam Fine Dine Nr. 239186

Šis montāžas rāmis ir paredzēts tikai indukcijas plītij 239193 (nav iekļauta komplektācijā), neizmantojiet to citiem mērķiem. Ja nesat pārliecināts, kā uzstādīt šo kadrū pēc šīs rokasgrāmatas izlasīšanas, lūdz, palūdziet to speciālistam/elektriķim.

Sagatavošana pirms lietošanas

- Nopemiet aizsargpakojumu un iesaiņojumu.
- Pārbaudiet, vai montāžas rāmis nav bojāts. Bojājumu gadījumā nekavējoties sazinieties ar piegādātāju. Neļietojiet to. [Skatiet ==> Garantija].
- Montāžas rāmi notīriet ar mitru drānu un pirms lietošanas pārliecinieties, ka tā ir sausa.

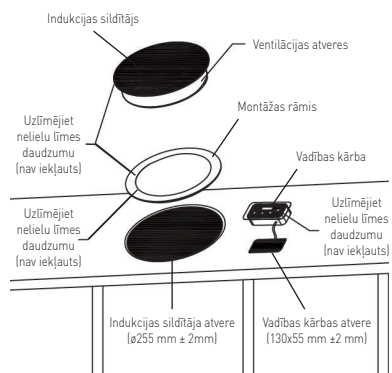
Uzstādīšanas

- Atrodiet horizontālu, stablu, karstumizturīgu, labi vēdināmu virsmu, kas ir droša pret ūdens šļakātām.
- Satveriet apaļu atveri [ø255 mm ± 2 mm & dziļums: 70 mm] montāžas rāimim un taisnstūra atveri [130 x 55 ± 2 mm] vadības kārbai, pārliecinieties, ka vadības kārbas atvere nav novietota pārāk tālu no vai pārāk tuvu indukcijas plīts atverei (aptuveni 150 mm). Skatīt zem attēla.
- Uzlieciet nelielu līmes daudzumu uz montāžas rāmjā ārējās malas un nolaidiet to atverē.
- Uzlieciet nelielu līmes daudzumu uz rāmjā apakšpusē ar vadības bloku un nolaidiet to atverē.
- Uzlieciet nedaudz līmes uz montāžas rāmjā iekšējās malas un nolaidiet indukcijas plīti vietā, turiet vismaz 15 cm attālumu ap indukcijas plīti, lai nodrošinātu ventilāciju. Nenoblokējiet ventilācijas atveri.
- Pieveinotiet vadības bloku indukcijas plītij.

Piezīme:

UZMANĪBU! Pirms sākat uzstādīšanu, pārliecinieties, ka jums ir visi instrumenti, piemēram, zīmuls, urbj, jags, lineāls, spirta līmeņojums utt. [Nav iekļauts].

1. Nenovietojiet to magnētisko avotu radītā traucējumu jutīgo ierīču (piem., radioaparātu, līmlentu, televizoru) tuvumā.
2. Pārliecinieties, ka indukcijas plīts strāvas vads ir viegli pieejams un to var pieslēgt elektrības kontaktlīdžai.
3. Šo montāžas rāmi nedrīkst mazgāt trauku mazgājamaļā mašīnā.



Garantija

Defektus, kas ietekmē ierīces funkcionālītāti un parādās gada laikā pēc tās iegādes, var novērst, tos salabojot vai nomainot bez maksas, ja ierīce tiek izmantota un uzturēta atbilstoši instrukcijām un nav izmantota nepareizi vai nepareizi. Jūsu likumīgās tiesības netiek ietekmētas. Ja ierīce garantija tiek pieprasīta, norādiet, kur un kad ierīce tika iegādāta, un iekļaujiet pirkuma apliecinājumu (piem., kvīti).

Saskaņā ar mūsu pastāvīgās produktu izstrādes politiku mēs paturam tiesības bez brīdinājuma mainīt produktu, iepakojumu un dokumentācijas specifikāciju.

Tehnisko informāciju vietnē www.finedine.pl

LIEUVIŲ

Indukcinio šildytuvo tvirtinimo rėmas Fine Dine Nr. 239186

Šis montavimo rėmas skirtas tik indukcinėi viryklėi 239193 (nepridedamas), jo nenaudokite kitiems tikslams. Jei nesate tikri, kaip įrengti šį rėmą, perskaitykite šį vadovą, paprašykite profesionalaus meistro / elektriko tai padaryti už jus.

Paruošimas prieš naudojimą

- Nuimkite visus apsaugines pakuotes ir įvyinijoma.
- Patikrinkite, ar montavimo rėmas nepažeistas. Pažeidus nedelsiant kreipkitės į tiekėją. Nenaudokite jo. [Žr. skyrių „Garantija“].
- Montavimo rėmą nuvalykite drėgnu skudurėliu ir prieš naudojimą įsitinkinkite, kad jis sausas.

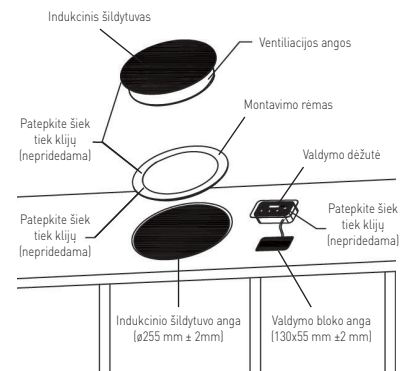
Įrengimo

- Suraskite horizontalų, stabilų, karščiui atsparų, gerai vėdinamą paviršių, kuris būtų saugus nuo vandens pūslų.
- Išpjaukite apvalią angą [ø255 mm ± 2 mm ir gylis 70 mm] montavimo rėmui ir stačiakampę angą [130 x 55 ± 2 mm] valdymo bloku; įsitinkinkite, kad valdymo dėžės anga nėra per toli nuo indukcinės viryklės angos arba per arti jos (maždaug 150 mm). Žr. žemiau esančiam paveikslėlyje.
- Uždeikite šiek tiek klijų ant išorinės montavimo rėmo pusės ir nuleiskite ją į angą.
- Padėkite šiek tiek klijų ant rėmo apacios aplink valdymo dėžę ir nuleiskite ją į angą.
- Uždeikite šiek tiek klijų ant montavimo rėmo vidinės pusės ir nuleiskite indukcinę viryklę, kad vėdintumėte, išlaikykite bent 15 cm atstumą aplink indukcinę viryklę. Neuzdėkite ventilacijos angų.
- Dabar prijunkite valdymo dėžę prie indukcinės viryklės.

Pastaba.

DEMESIO! Prieš montuodami įsitinkinkite, kad turite visus įrankius, pvz., pieštuką, gražtus, pjūklą, liniuotę, gultsčiuką ir kt. [Nepateikiama].

1. Nedėkite jo arti prietaisų, kurie yra jautrūs trikdžiams, kuriuos sukelia magnetiniai šaltiniai (pvz., radio imtuvų, justųjų įgiklių, televizorių).
2. Patikrinkite, ar indukcinės viryklės maitinimo laidas yra lengvai pasiekiamas ir gali būti prijungtas prie elektros lizdo.
3. Šio montavimo rėmo negalima plauti indaplovėje.



Garantija

Bet koks defektas, turintis įtakos prietaiso veikimui po vienerių metų nuo jo įsigijimo, bus pašalintas nemokamai jį pataisant arba pakeičiant, jeigu prietaisas buvo naudojamas ir prižiūrimas pagal instrukcijas ir juo buvo piktnaudžiaujama arba juo nebuvo piktnaudžiaujama. Jūsų įstatyminėms teisėms tai netaikoma. Jei prietaiso garantiją vertė yra ribota, nurodykite, kur ir kada jis buvo įsigytas, ir pateikite pirkimo įrodymą (pvz., čekį).

Laikydami savo nuolatinio gaminių kūrimo politikos, pasilikame teise kreiptis į gamintoją, pakuotes ir dokumentacijos specifikacijos bei išankstinio įspėjimo.

Techinė informacija pateiktos adresu www.finedine.pl

FineDine

PORTUGUÊS

Estrutura de montagem para placa de indução N.º de Fine Dine 239186

Esta estrutura de montagem destina-se exclusivamente ao fogão de indução 239193 (não incluído), não a utilizar para outros fins. Quando não tiver a certeza de como instalar esta estrutura depois de ler este manual, peça a um técnico/eletricista profissional para o fazer por si.

Preparação antes da utilização

- Retire todas as embalagens e embalagens de protecção.
- Verifique se a estrutura de montagem não está danificada. Em caso de danos, contacte imediatamente o fornecedor. Não o utilize. [Consulte ==> Garantia].
- Utilize o pano húmido para limpar a estrutura de montagem e certifique-se de que está seca antes da utilização.

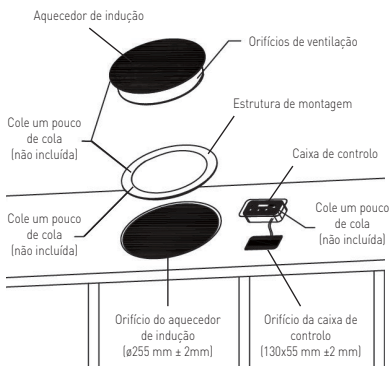
Instalação

- Encontre uma superfície horizontal, estável, resistente ao calor e bem ventilada que seja segura contra salpicos de água.
- Serre um orifício circular (ø255 mm ± 2 mm e profundidade: 70 mm) para a estrutura de montagem e um orifício rectangular (130 x 55 ± 2 mm) para a caixa de controlo, certifique-se de que o orifício da caixa de controlo não está demasiado longo ou demasiado perto do orifício da fritadeira de indução (cerca de 150 mm). Ver abaixo da imagem.
- Coloque um pouco de cola na parte inferior exterior da estrutura de montagem e baixe-a no orifício.
- Coloque um pouco de cola na parte inferior da estrutura em redor da caixa de controlo e baixe-a no orifício.
- Coloque um pouco de cola no lado interior da estrutura de montagem e baixe o fogão de indução para o devido lugar, mantendo uma distância mínima de 15 cm em redor do fogão de indução para ventilação. Não bloqueie os orifícios de ventilação.
- Agora ligue a caixa de controlo à fritadeira de indução.

Nota:

ATENÇÃO: Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que tem todas as ferramentas, tais como lápis, brocas, serra, régua, nível de bolha, etc. (Não incluído).

1. Não o coloque na proximidade de dispositivos sensíveis a perturbações de fontes magnéticas (por exemplo, rádios, plataformas de fita, telemóvel).
2. Certifique-se de que o cabo de alimentação do fogão de indução está facilmente acessível e pode ser ligado à tomada eléctrica.
3. Esta estrutura de montagem não pode ser lavada na máquina de lavar loiça.



Garantia

Qualquer defeito que afecte a funcionalidade do aparelho que se torne aparente no prazo de um ano após a compra será reparado através de reparação ou substituição gratuita, desde que o aparelho tenha sido utilizado e mantido de acordo com as instruções e não tenha sido utilizado de forma abusiva ou indevida. Os seus direitos legais não são afetados. Se o aparelho for reclamado ao abrigo da garantia, indique onde e quando foi comprado e inclua um comprovativo de compra (por exemplo, recibo).

De acordo com a nossa política de desenvolvimento contínuo de produtos, reservamo-nos o direito de alterar as especificações do produto, embalagem e documentação sem aviso prévio.

Para informações técnicas, consulte www.finedine.pl

ESPAÑOL

Bastidor de soporte para cocina de inducción Fine Dine n.º 239186

Este marco de montaje está diseñado exclusivamente para la cocina de inducción 239193 (no incluida), no lo utilice para otros fines. Cuando no esté seguro de cómo instalar este bastidor después de leer este manual, pida a un técnico/electricista profesional que lo haga por usted.

Preparación antes del uso

- Retire todo el embalaje protector y el envoltorio.
- Compruebe que el bastidor de montaje no está dañado. En caso de daños, póngase en contacto con el proveedor inmediatamente. No lo utilice. [Consulte ==> Garantía].
- Utilice el paño húmido para limpiar el bastidor de montaje y asegúrese de que está seco antes de usarlo.

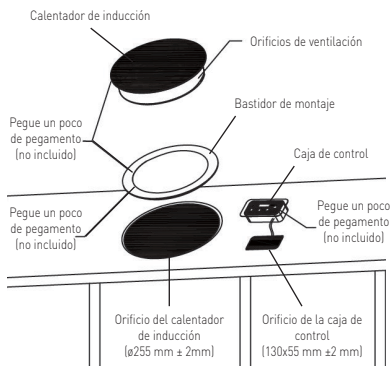
Instalación

- Encuentre una superficie horizontal, estable, resistente al calor y bien ventilada que esté a salvo de salpicaduras de agua.
- Sirva un orificio circular (ø255 mm ± 2 mm y profundidad: 70 mm) para el marco de montaje y un orificio rectangular (130 x 55 ± 2 mm) para la caja de control, asegúrese de que el orificio de la caja de control no esté demasiado lejoso o demasiado cerca del orificio de la cocina de inducción (unos 150 mm). Ver debajo de la imagen.
- Coloque un poco de pegamento en la parte inferior exterior del bastidor de montaje y bájelo en el orificio.
- Coloque un poco de pegamento en la parte inferior del marco alrededor de la caja de control y bájelo por el orificio.
- Coloque un poco de pegamento en el lado interno del marco de montaje y baje la cocina de inducción hasta su lugar; mantenga una distancia mínima de 15 cm alrededor de la cocina de inducción para que se ventile. No bloquee los orificios de ventilación.
- Ahora conecte la caja de control a la cocina de inducción.

Nota:

ATENCIÓN: Antes de comenzar la instalación, asegúrese de tener todas las herramientas como lápiz, taladros, sierra, regla, nivel de alcohol, etc. (No incluído).

1. No lo coloque cerca de dispositivos sensibles a perturbaciones causadas por fuentes magnéticas (p. ej., radios, cubiertas de cinta, televisión).
2. Asegúrese de que el cable de alimentación de la cocina de inducción sea fácilmente accesible y pueda conectarse a la toma de corriente.
3. Este bastidor de montaje no es apto para lavavajillas.



Garantía

Qualquer defeito que afecte a funcionalidade del aparato que se haga evidente en el plazo de un año desde la compra se reparará o sustituirá gratuitamente siempre que el aparato se haya utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y no se haya abusado o utilizado indebidamente de ninguna manera. Sus derechos legales no se ven afectados. Si el aparato se reclama bajo garantía, indique dónde y cuándo se compró e incluya la prueba de compra (p. ej., recibo).

De acuerdo con nuestra política de desarrollo contínuo de productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones del producto, el embalaje y la documentación sin previo aviso.

Para obtener información técnica, consulte www.finedine.pl

SLOVENŠČINA

Montažni rám pre indukčny ohreváč Fine Dine č. 239186

Tento montažni rám je určený výhradne pre indukčný sporák 239193 [nie je súčasťou balenia], nepoužívajte ho na iné účely. Ak si nie ste istí, ako nainštalovať tento rám po prečítaní tohto návodu, požiadajte o to profesionálneho praktického/elektrikára.

Priprava pred použitím

- Odstráňte všetky ochranné obaly a obaly.
- Skontrolujte, či nie je montažni rám poškodený. V prípade poškodenia sa okamžite obráťte na dodávateľa. Nepoužívajte ho. [Pozri ==> Záruka].
- Na čistenie montažného rámu použite vlhkú handričku a pred použitím sa uistite, že je suchý.

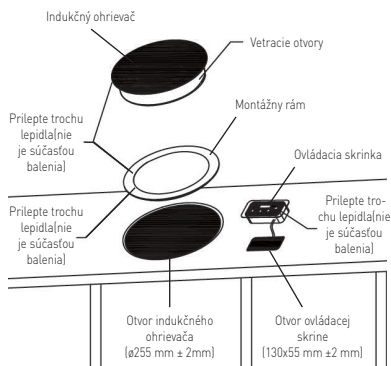
Instalácia

- Nájdite vodorovný, stabilný, teplotyodporný, dobre vetraný povrch, ktorý je chránený pred výslechnutím vody.
- Vytvorte kruhový otvor (ø 255 mm ± 2 mm & Depth: 70 mm) montažného rámu a obdĺžnikový otvor (130 x 55 ± 2 mm) ovládacej skrinky, uistite sa, že otvor radiácie skrinky nie je umiestnený príliš ďaleko alebo príliš blízko k otvoru indukčného sporáka (približne 150 mm). Pozrite si časť nižšie.
- Na vonkajšiu spodnú stranu montažného rámu položite trochu lepidla a spustite ho do otvoru.
- Položte trochu lepidla na spodnú stranu rámu okolo ovládacej skrinky a spustite ju do otvoru.
- Položte trochu lepidla na vnútornú stranu montažného rámu a spustite indukčného sporák na miesto, nechajte minimálnu vzdialenosť 15 cm okolo indukčného sporáka na vetranie. Neblokujte vetracie otvory.
- Teraz pripojte spínač box k indukčnému sporáku.

Poznámka:

POZOR: Pred začatím inštalácie sa uistite, že máte všetky nástroje, ako ceruzka, vrtáky, píla, pravítko, vodováha atď. [nie je súčasťou].

1. Neumiestňujte ho v tesnej blízkosti zariadení, ktoré sú citlivé na rušenie magnetickými zdrojmi (napr. rádio, páskové dosky, televízor).
2. Skontrolujte, či je napájací kábel indukčného sporáka ľahko prístupný a či sa dá pripojiť k elektrickej zásuvke.
3. Tento montažni rám sa nedá umyť v umývačke riadu.



Záruka

Všetky chyby ovplyvňujúce funkčnosť spotrebiča, ktoré sa objavia do jedného roka po zakúpení, budú opravené bezplatnou opravou alebo výmenou za predpokladu, že spotrebič bol použitý a udržiavaný v súlade s pokynmi a že neboli nijakým spôsobom zneužitý ani nesprávne použité. Vaše zákonné práva nie sú ovplyvnené. Ak sa na spotrebič vzťahuje záruka, uveďte, kde a kedy bol zakúpený a uveďte doklad o kúpe (napr. potvrdenie).

V súlade s našimi zásadami neustáleho vývoja produktov si vyhradujeme právo zmeniť špecifické produkty, balenia a dokumentácie bez predchádzajúceho upozornenia.

Technické informácie nájdete na adrese www.finedine.pl

FineDine

DANSK

Mounting frame for induction heater Fine Dine nr. 239186

Denne monteringsramme er udelukkende beregnet til induktionskomfur 239193 (medfølger ikke), brug den ikke til andre formål. Når du ikke er sikker på, hvordan du skal montere denne ramme, efter du har læst denne vejledning, skal du bede en professionel handyman/elektriker om at gøre det for dig.

Klargøring før brug

- Fjern al beskyttende emballage og indpakning.
- Kontrollér, at monteringsrammen er ubeskadiget. I tilfælde af beskadigelse skal du straks kontakte leverandøren. Brug den ikke. [Se ==> Garantí].
- Brug den fugtige klud til at rengøre monteringsrammen, og sørg for, at den er tør inden brug.

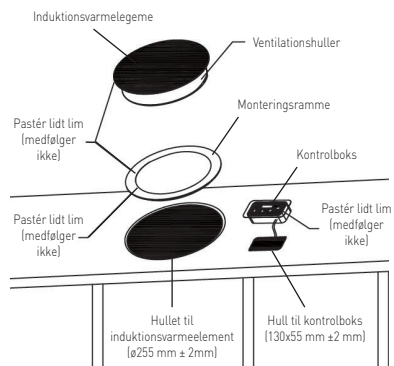
Installation

- Find en vandret, stabil, varmebestandig, godt ventileret overflade, der er sikker mod vandsprøjt.
- Sav et rundt hul (ø255 mm ± 2 mm og dybde: 70 mm) til monteringsrammen og et rektangulært hul (130 x 55 ± 2 mm) til kontrolboksen. Sørg for, at huller i kontrolboksen ikke er placeret for langt fra eller tæt på induktionskomfurtherullet (ca. 150 mm). Se herunder billedet.
- Sæt lidt lim på den udvendige underside af monteringsrammen og sænk den ned i huller.
- Sæt lidt lim på undersiden af rammen rundt om kontrolboksen, og sænk den ned i huller.
- Sæt lidt lim på indersiden af monteringsrammen, og sænk induktionskomfuret på plads. Hold en afstand på mindst 15 cm omkring induktionskomfuret for at sikre ventilation. Ventilationshullerne må ikke blokeres.
- Tilslut nu kontrolboksen til induktionskomfuret.

Bemærk:

BEMÆRK: Før du starter installationen, skal du sørge for, at du har alle værktøjerne, såsom blyant, bor, sav, lineal, vaterpas osv. [Ikke inkluderet].

1. Anbring den ikke tæt på enheder, der er følsomme over for forstyrrelser fra magnetiske kilder (f.eks. radioer, båndoptagere, fjernsyn).
2. Sørg for, at induktionskomfurets ledning er let tilgængelig og kan tilsluttes sikkert.
3. Denne monteringsramme kan ikke vaskes i opvaskemaskine.



Garanti

Enhver defekt, der påvirker apparatets funktion, og som bliver synlig inden for et år efter købet, vil blive repareret gratis, forudsat at apparatet er blevet brugt og vedligeholdt i overensstemmelse med anvisningerne og ikke er blevet misbrugt eller misbrugt på nogen måde. Den lovbestemte retigheder påvirkes ikke. Hvis apparatet er dækket af garantien, skal du angive, hvor og hvornår det blev købt og inkludere købsbevis (f.eks. kvittering).

I overensstemmelse med vores politik om kontinuerlig produktudvikling forbeholder vi os ret til at ændre produkt-, emballage- og dokumentations-specifikationer uden varsel.

For tekniske oplysninger henvises til www.finedine.pl

SUOMALAINEN

Asennuskehys -n induktiolämmittimelle Fine Dine nro 239186

Tämä asennuskehys on tarkoitettu ainoastaan induktioliedelle 239193 (ei sisälly toimitukseen), älä käytä sitä muihin tarkoituksiin. Jos et ole varma, miten tämä kehys asennetaan tämän oppaan lukemisen jälkeen, pyydä ammattitaitoista asiantuntijaa/sähköasentajaa tekemään se puolestasi.

Valmistelu ennen käyttöä

- Tästä asennuskehystä suojapakkaukset ja pakkausmateriaalit.
- Varmista, että asennuskehys on ehjä. Jos laite vaurioituu, ota välittömästi yhteyttä toimittajaan. Älä käytä sitä. [Katso ==> Takuu].
- Puhdista asennuskehys kostealla liinalla ja varmista, että se on kuiva ennen käyttöä.

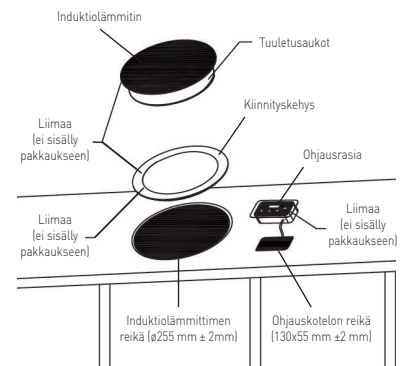
Asennus

- Etsi vaakasuora, vakaa, lämmönkestävä ja hyvin tuuletettu pinta, joka on suojattu vesiroiskeilta.
- Sahaa ohjausrasiaan pyöreä reikä (noin 255 mm x 2 mm ja syvyys: 70 mm) asennuskehysten ja suorakulmainen reikä (130 x 55 x 2 mm) ohjausrasiaan. Varmista, ettei ohjausrasian reikä ole liian kaukana induktiolieden aukosta tai liian lähellä sitä (noin 150 mm). Katso alla olevassa kuvassa.
- Laita hieman liimaa asennuskehysten ulkopinnalle ja laske se reikään.
- Laita hieman liimaa kehysten alapuolelle ohjausrasian ympärille ja laske se reikään.
- Aseta hieman liimaa asennuskehysten sisäpuolelle ja laske induktioliesi paikalleen. Pidä vähintään 15 cm:n etäisyys induktioliesituulettimen ympärillä tuuletusta varten. Älä tuki tuuletusaukkoja.
- Kytke nyt ohjausrasia induktiolieteen.

Huomautus:

HUOMIO: Varmista ennen asennuksen aloittamista, että sinulla on kaikki työkalut, kuten lyijykynä, porat, saha, vivan, vesivaaka jne. [Ei sisälly pakkaukseen].

1. Älä sijoita sitä magneettiliähteistä (esim. radioista, teippikanneista, televisiosta) herkkien laitteiden lähelle.
2. Varmista, että induktiolieden virtajohto on pääsee helposti käsiksi ja että se voidaan liittää pistorasiaan.
3. Tämä asennuskehys ei ole astianpesukoneen kestävä.



Takuu

Kaikki laitteen toimintaan vaikuttavat vikat, jotka ilmenevät vuoden kuluessa ostosta, korjataan tai vaihdetaan maksutta edellyttäen, että laitetta on käytetty ja huollettu ohjeiden mukaisesti eikä sitä ole käytetty väärin tai väärin. Tämä ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi. Jos laite on takuun alainen, ilmoita mistä ja milloin se on ostettu ja liitä mukaan ostotositte (esim. kuitti).

Pitäämme oikeuden muuttaa tuote-, pakkaus- ja dokumentointitietoja ilman enillistä ilmoitusta tuotekehityksen jatkuvan menettelytavan mukaisesti.

Tekniset tiedot osoitteessa www.finedine.pl

NORSK

Monteringsramme for induksjonsvarmer Fine Dine nr. 239186

Denne monteringsrammen er kun beregnet på induksjonskokeapparater 239193 (ikke inkludert), ikke bruk den til andre formål. Når du ikke er sikker på hvordan du skal montere denne rammen etter å ha lest denne håndboken, kan du be en profesjonell handyman/elektriker om å gjøre det for deg.

Klargjøring før bruk

- Fjern all beskyttende emballasje og innpakning.
- Kontroller at monteringsrammen er uskadet. I tilfelle skade, kontakt leverandøren med en gang. Ikke bruk den. (Se ==> Garanti).
- Bruk den fuktige kluten til å rengjøre monteringsrammen og sørg for at den er tørr før bruk.

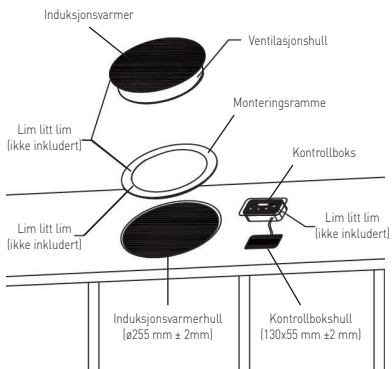
Installasjon

- Finn en horisontal, stabil, varmebestandig, godt ventilt overflate som er trygg mot vannsprut.
- Sag et sirkulært hull (ø255 mm ± 2 mm og dybde: 70 mm) for monteringsrammen og et rektangulært hull (130 x 55 ± 2 mm) for kontrollboksen, sørg for at kontrollbokshullet ikke er plassert for langt fra eller for nært induksjonskomfyrhullet (ca. 150 mm). Se under bildet.
- Legg litt lim på yttersiden av monteringsrammen og senk den i hullet.
- Legg litt lim på undersiden av rammen rundt kontrollboksen og senk den i hullet.
- Legg litt lim på innsiden av monteringsrammen og senk induksjonskomfyren på plass. Hold en minimumsavstand på 15 cm rundt induksjonskomfyren for ventilasjon. Ikke blokker ventilasjonshullene.
- Koble nå koblingsboksen til induksjonskomfyren.

Merk:

OBS: Før du starter installasjonen, må du sørge for at du har alle verktøy som blyant, bor, sag, linjal, vater osv. Ikke inkludert!

1. Ikke plasser den i nærheten av enheter som er følsomme for forstyrrelser av magnetiske kilder (f.eks. radioer, tapedekk, TV).
2. Sørg for at stråmledningen til induksjonskomfyren er lett tilgjengelig og kan kobles til stikkkontakten.
3. Denne monteringsrammen kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.



Garanti

Enhver feil som påvirker funksjonaliteten til produktet som blir synlig innen ett år etter kjøp, vil bli reparert ved gratis reparasjon eller erstatning, forutsatt at apparatet har blitt brukt og vedlikeholdt i henhold til instruksjonene og ikke har blitt misbrukt eller misbrukt på noen måte. Dine løbestede rettigheter påvirkes ikke. Hvis apparatet kreves under garanti, oppgi hvor og når det ble kjøpt og inkluder kjøpsbevis (f.eks. kvittering).

I tråd med våre retningslinjer for kontinuerlig produktutvikling forbeholder vi oss retten til å endre produkt-, emballasje- og dokumentasjonsspesifikasjoner uten varsel.

For teknisk informasjon, se www.finedine.pl

SLOVENŠČINA

Montažni okvir za indukcijski grelec Fine Dine št. 239186

Ta montažni okvir je namenjen izključno indukcijskemu štedilniku 239193 (ni priložen), ne uporabljajte ga v druge namene. Če niste prepričani, kako namestiti ta okvir, potem ko ste prebrali ta priročnik, se za to obrnite na poklicnega mojstra/električarja.

Priprava pred uporabo

- Odstranite vsa zaščitna embalaža in ovitek.
- Preverite, ali je montažni okvir nepoškodovan. Če pride do poškodb, se takoj obrnite na dobavitelja. Ne uporabljajte je. (Glejte ==> Garancija).
- Z vlažno krpo očistite nosilni okvir in se pred uporabo prepričajte, da je suh.

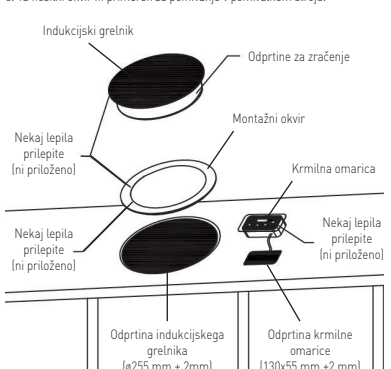
Namestitev

- Poiščite vodoravno, stabilno, toplotno odporno in dobro prezračevano površino, ki je varna pred brizganjem vode.
- Premažite okroglo luknjo (ø 255 mm ± 2 mm in globina: 70 mm) za nosilni okvir in pravokotno luknjo (130 x 55 ± 2 mm) za krmilno omarico, prepričajte se, da odprtina nadzorne omarice ni predeleč od ali približno luknje indukcijskega štedilnika (približno 150 mm). Oglejte si pod sliko.
- Na zunanjo spodnjo stran pritrdilnega okvirja nanesite nekaj lepila in ga spustite v luknjo.
- Na spodnjo stran okvirja okoli nadzorne škatle nanesite nekaj lepila in ga spustite v luknjo.
- Na notranjo stran pritrdilnega okvirja nanesite nekaj lepila in indukcijskega štedilnika spustite na njegovo mesto, pri tem pa naj bo okrog indukcijskega štedilnika najmanjša razdalja 15 cm za zračenje. Ne zastrite prezračevalnih odprtin.
- Nadzorno polje priključite na indukcijski štedilnik.

Opomba:

POZOR: Pred začetkom namestitve se prepričajte, da imate vsa orodja, kot so svinčnik, svedr, žaga, ravnilo, libelo itd. (Ni priloženo).

1. Pripomoka ne nameščajte v bližino pripomočkov, ki so občutljivi na motnje magnetnih virov (Inp. radii, lepilni trakovi, televizor).
2. Poskrbite, da bo napajalni kabel indukcijskega štedilnika enostavno dostopen in da ga lahko priključite v električno vtičnico.
3. Ta nosilni okvir ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.



Garancija

Okvare, ki vplivajo na funkcionalnost naprave in se pojavijo v enem letu po nakupu, se popravijo s brezplačnim popravilom ali zamenjavo, če je bila naprava uporabljena in se je ohranila v skladu z navodili in ni bila zlorabljena ali napačno uporabljena. To ne vpliva na vaše zakonske pravice. Če je za napravo veljala garancija, navedite, kje in kdaj je bila kupljena, in priložite dokazilo o nakupu (npr. račun).

Skladno z našo politiko nenehnega razvoja izdelkov si pridržujemo pravico do spremembe izdelka, embalaže in specifikacij dokumentacije brez predhodnega obvestila.

Za tehnične informacije glejte www.finedine.pl

SVENSKA

Monteringsram för induktionsvärmare Fine Dine nr. 239186

Denna monteringsram är endast avsedd för induktionsspis 239193 (medföljer ej), använd den inte för andra ändamål. När du är osäker på hur du ska installera denna ram efter att ha läst denna handbok, be en professionell handyman/elektriker att göra det åt dig.

Förberedelse före användning

- Ta bort allt skyddsemballage och emballage.
- Kontrollera att monteringsrammen är oskadad. I tillfälle, kontakta leverantören omedelbart. Använd den inte. (Se ==> Garanti).
- Använd den fuktiga trasan för att rengöra monteringsrammen och se till att den är torr före användning.

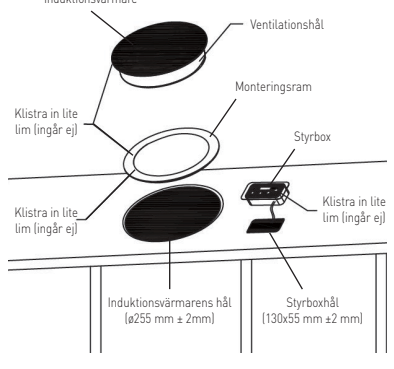
Installation

- Hitta en horisontell, stabil, värmefälig, välventilerad yta som är säker mot vattenstänk.
- Sägga ett rekt hål (ø255 mm ± 2 mm och djup: 70 mm) för monteringsrammen och ett rektangulärt hål (130 x 55 ± 2 mm) för styrboxen, se till att styrboxens hål inte är placerat för långt bort från eller för nära induktionsspisshålet (cirka 150 mm). Se under bilden.
- Sätt lite lim på monteringsramens yttre undersida och sänk ner den i hålet.
- Sätt lite lim på undersidan av rammen runt styrboxen och sänk ner den i hålet.
- Sätt lite lim på insidan av monteringsrammen och sänk ner induktionsspisen på plats, håll ett minsta avstånd på 15 cm runt induktionsspisen för ventilation. Blockera inte ventilationshålen.
- Anslut nu kontrollboken till induktionsspisen.

Obs!

UPPMÄRKSAMHET: Se till att du har alla verktyg, t.ex. blyertspenna, borrar, såg, linjal, vattenpass osv, innan du påbörjar installationen. (Ingår ej).

1. Placera den inte i närheten av enheter som är känsliga för störningar från magnetiska källor (t.ex. radioapparater, bandspelare, TV).
2. Se till att induktionsspisens nätsladd är lättåtkomlig och kan anslutas till eluttag.
3. Denna monteringsram kan inte diskas i diskmaskin.



Garanti

Alla defekter som påverkar produktens funktion och som blir uppenbara inom ett år efter inköpet kommer att repareras genom kostnadsfri reparation eller utbyte, förutsatt att produkten har använts och underhållits i enlighet med instruksjonerna och inte har missbrukats eller missbrukats på något sätt. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte. Om produkten omfattas av garanti, ange var och när den köptes och inkludera inköpsbevis (t.ex. kvitto).

I enlighet med vår policy om kontinuerlig produktutveckling förbehåller vi oss rätten att ändra specifikationerna för produkt, förpackning och dokumentation utan föregående meddelande.

För teknisk information, se www.finedine.pl

БЪЛГАРСКИ

Монтажна рамка за индукционен нагревател Fine Dine бр. 239186

Тази монтажна рамка е предназначена единствено за индукционна печка 239193 (не е включена), не я използвайте за други цели. Когато не сте сигурни как да инсталирате тази рамка, след като прочетете това ръководство, моля, помолете професионален работник/електрик да го направи вместо вас.

Подготовка преди употреба

- Отстранете всички защитни опаковки и опаковки.
- Проверете дали монтажна рамка не е повредена. В случай на повреда се свържете с доставчика наведнъж. Не го използвайте. (Вижте ==> Гаранция).
- Използвайте влажна кърпа, за да почистите монтажната рамка и да се уверите, че е суха преди употреба.

Инсталиране

- Намерете хоризонтална, стабилна, топлоустойчива, добре вентилирана повърхност, която е безопасна от пръски вода.
- Видях кръгъл отвор (ø255 mm ± 2 mm и дълбочина: 70 mm) за монтажната рамка и правоъгълен отвор (130 x 55 ± 2 mm) за контролната кутия, уверете се, че отворът на контролната кутия не е поставен твърде далеч от или твърде близо до отвора на индукционната печка (около 150 mm). Вижте снимката по-долу.
- Поставете малко лепило върху външната страна на монтажната рамка и го спуснете в отвора.
- Поставете малко лепило от долната страна на рамката около контролната кутия и го спуснете в отвора.
- Поставете малко лепило от вътрешната страна на монтажната рамка и спуснете индукционния нагревател на място, поддръжте минимално разстояние от 15 cm около индукционния нагревател за вентилация. Не блокирайте вентилационните отвори.
- Сега свържете контролната кутия към индукционния нагревател.

Забележка:

ВНИМАНИЕ: Преди да започнете инсталацията, уверете се, че разполагате с всички инструменти, като молив, свирдела, трион, линейка, ниво на духа и т.н. (Не е включено).

1. Не го поставяйте в непосредствена близост до устройствата, които са чувствителни към смущения от магнитни източници (напр. радиостанции, касетки, телевизор).
2. Уверете се, че захранващият кабел на индукционната печка е лесно достъпен и може да се свърже с електрически контакт.
3. Тази монтажна рамка не е безопасна за съдомийна машина.



Гаранция

Всички дефекти, засягащи функционалността на уреда, който се вижда в рамките на една година след покупката, ще бъде ремонтиран чрез безплатен ремонт или замяна, при условие че уредът е бил използван и поддържан в съответствие с инструкциите и не е бил злоупотребяван или употребяван по никакъв начин. Вашите законови права не са засягнати. Ако се изисква гаранция на уреда, посочете къде и кога е закупен и доведете доказателство за покупка (напр. разписка).

В съответствие с нашата политика за непрекъснато разработване на продукти ние си запазваме правото да променяме без предизвестие спецификациите на продукта, опаковката и документацията.

За техническа информация вижте www.finedine.pl

RUSSIAN

Монтажная рама для индукционного нагревателя № Fine Dine 239186

Рамка предназначена исключительно для установки к нагревательный элемент индукционной модели № 239193 (не входит в комплект) и ее не следует использовать для каких-либо других целей. Если после прочтения этого руководства вы не знаете, как установить элемент, свяжитесь с квалифицированным техническим специалистом/электриком.

Подготовка перед первым использованием

- Снимите и удалите упаковку и защиты.
- Убедитесь, что элемент не поврежден. В случае повреждения немедленно свяжитесь с поставщиком. В этом случае не используйте элемент. (См. Гид ==> Гарантия).
- Протрите элемент влажной тканью и убедитесь, что он сухой перед использованием.

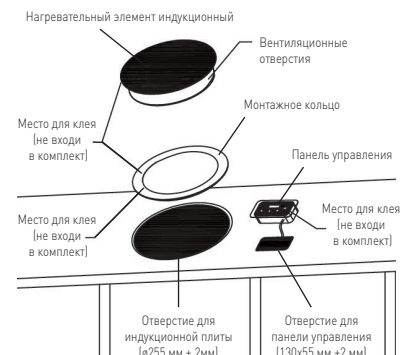
Установки

- Элемент должен быть установлен на горизонтальной, устойчивой и хорошо привлекательной поверхности, устойчивой к высоким температурам и разбрызгиванию жидкости.
- Вырежьте круглое отверстие в столешнице (ø255 mm ± 2 mm & глубина: 70 mm) для монтажной рамки и другое квадратное (130 x 55 ± 2 mm) для панели управления; убедитесь, что отверстие для панели управления находится не слишком далеко или слишком близко к отверстию для индукционной плиты (прим. 150 mm). См. рисунок ниже.
- На наружную нижнюю сторону рамы наложите немного клея и вложите его в отверстие.
- На нижнюю часть корпуса панели управления наложите немного клея и вложите его в отверстие.
- На внутреннюю часть рамки наложите немного клея и поместите на нее индукционную плиту; обеспечьте 15 см пространства вокруг индукционной плиты для хорошей вентиляции. Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Подключите панель управления к индукционной плите.

Примечание:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед установкой убедитесь, что у вас есть все необходимые инструменты (карандаш, дрель, пила, линейка, ватерпас и т.п.). (Не входят в комплект)

1. Не устанавливайте комплект вблизи предметов, чувствительных к помехам, вызванным магнитным излучением (например, радиоприемники, касетные магнитофоны, телевизионные приемники).
2. Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к шнурку питания индукционной плиты и его можно подключить к источнику питания.
3. Рамка не подходит для мойки в посудомоечной машине.



Гарантия

Любая неадекватная или поломка, которая влечет за собой неправильную работу устройства, которая будет выявлена в течение первого года от даты покупки, будет устранена бесплатно, или же все устройство будет заменено новым, если оно эксплуатировалось и обслуживалось согласно инструкции по обслуживанию и не использовалось неправильно, или в разрез с назначением. Данное положение ни в коем мере не нарушает иных прав потребителя, изложенных в законодательстве. В случае заявления устройства в ремонт или на замену в рамках гарантии, следует указать место и дату покупки устройства и приложить счет, или чековую квитанцию.

Согласно нашей политике совершенствования наших продуктов оставляем за собой право на ввод изменений в конструкцию, упаковку и в технические параметры, указываемые в технической документации без предупреждения.

Техническая информация доступна на веб-сайте www.finedine.pl

GB:NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.
DE:HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.
NL:OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.
PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.
FR:REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.
IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.
RO:NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.
GR:ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.
HR:NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.
CZ:POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.
HU:MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.
UA:ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.
EE:MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.
LV:PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot mākslīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.
LT:PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus angly kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.
PT:NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.
ES:NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.
SK:POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.
DK:BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.
FI:HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.
NO:MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.
SI:OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.
SE:NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättningar.
BG:ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.
RU:ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.
DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
FR: Variations et fautes d'impression réservées.
IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.
HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.
CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.
HU: Változások, nyomtatási és beállítás hibák fenntartva.
UA: Помилки в друку та друку збережено.
EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.
LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.
LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuoti.
PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.
ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.
SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.
DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.
FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.
NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reservert.
SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.
SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.
BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.
RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.

Fine Dine Europe Sp. z o.o.
Ul. Firmowa 12, 62-023 Robakowo
Tel: +48 22 120 2000 Fax: +48 22 100 8392
e-mail: info@finedine.pl www.finedine.pl

FineDine